

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. január 20.

bb. 1. intézkedések az iskolai adminisztráció csökkentésére

i/hl/tm/rj zs cz

1970. január 20.

a fővárosi tanács vezetői megvizsgálták az iskolai adminisztráció csökkentésének lehetőségeit. megállapították, hogy a még mindig bonyolult ügyintézés az intézményvezetőket a pedagógiai irányító és ellenőrző tevékenységtől, a pedagógusokat pedig az oktató munkától többhelyütt jelentős mértékben elvonja. az oktatási főosztály ezért most felhívta a budapesti oktatási intézmények vezetőit, ne engedjék, hogy külső szervek olyan feladatokkal - például tankönyvek, sorsjegyek árusításával, a tanulók balesetbiztosításának nyilvántartásával, stb. - terheljék meg a pedagógusokat, amelyek nem tartoznak feladatkörükbe. ez alól csak akkor ishető kivétel, ha a pedagógus - az intézmény vezetőjének hozzájárulásával - valóban önként vállalkozik a munka elvégzésére.

a jövőben nem kérnek rendszeres jelentést az iskolai kirándulások lebonyolításáról, - csak az esetleges rendkívüli eseményt kell közölniük a pedagógusoknak - s ugyanez vonatkozik az ovodákba, iskolákba szállított ételek minőségéről egyes kerületekben rendszeresen kért jelentésekre is. az elvégzett társadalmi munkáról szóló információkat is megszüntették, s egyszerűbb lett az oktatási intézményekben a gyermekektől beszédett étkezési díjakkal kapcsolatos ügyintézés. nem vezetik a különféle iskolai berendezések, konyha felszerelések elhasználódását bizonyító „törési naplót”, sem. az iskolaigazgatók egyébként felhatalmazást kaptak, hogy saját hatáskörükben további ügyvitel-egyszerűsítést hajtsanak végre.

/folyt.köv./

bbb. 1. / intézkedések.....1. folyt./rj

hogy az említett intézkedésekre valóban szükség van, bizonyítja annak a vizsgálatnak az eredménye is, amelyet a túlterhelés felszámolására a fővárosi tanács oktatási főosztálya és a pedagógusok szakszervezetének budapesti bizottsága közösen végzett. a vizsgálat 64 olyan adminisztratív kötelezettséget, illetve eljárást tárt fel, amely teljesen feleslegesnek bizonyult, illetve ésszerűsítésre szorult. ezek közül hetet megszüntetésre, 57-et egyszerűsítésre javasoltak. /mti/

bb. 2. az eiffel torony után a magyar hidakon - hódító utra indult az új korrozióvédő festék

vid/ká/rj cz

1970. január 20.

új, kiváló hatású korrozióvédő anyagot állítottak elő a veszprémi nehézipari kutató intézet szakemberei. a miniumot egyenértékűen helyettesítő festék, csupán egyharmadannyi ólomot tartalmaz, mint évezredes multu elődje. így jóval olcsóbban előállítható, és csökkent mérgező hatása. az új festék előállításához hollóházi kaolint használnak fel, amelynek apró szemcséit mint vékony héj bevonja az ólom. a vegyület éppen úgy viselkedik, mint a homogén ólom. ezen az elven alapuló módszerrel, de más alapanyagból, franciaországban már készítettek festéket, s legutóbb ezzel vonták be az eiffel tornyot. a magyar változatot a ganz mávág hazai hidjainkon próbálja ki. gyártására már felkészült a metallókémia. /mti/

bb. 3. kedvező helyzetet mutat az 1969-es év egészségügyi gyorsmérleg

1/ms/lk/rj is la tttty

1970. január 20.

dr. majercsik sándor, az mti főmunkatársa jelenti:

gyorsmérleget készítettek a szakemberek arról, hogyan alakult hazánk egészségügyi helyzete, hogy szolgált az egészségünk 1969-ben

a számok előzetes adatok egybevetése azt mutatja, hogy egészségügyi szempontból még a korábbinál is sikeresebb évet zártunk, annak ellenére, hogy az 1968-as eredmény is a legtöbb vonatkozásban túlháladta az előző éveket.

egyértelmű negatívuma az ó-esztendőnek a közlekedési balesetek számának nagyarányú emelkedése: országosan 12, budapesten 18 százalékkal többen szenvedtek balesetet a közúti közlekedésben, mint 1968-ban. még kedvezőtlenebbül alakult a halálos végű közlekedési balesetek száma. országosan 14, a fővárosban pedig 30 százalékkal többen veszítették életüket ilyen balesetek következtében. a halálos végű üzemi balesetek száma nagyjából változatlan.

/folyt.köv./

- 2 -

bb. 3. / kedvező helyzetet.....1. folyt./rj

a halálokok között egyébként most is a szív- és keringési megbetegedések vezetnek. a haláloszás ebben a kategóriában 8 százalékkal volt több az előző évinél. kisebb mértékben - körülbelül 3 százalékkal - nőtt a másik fő halálok, a daganatos megbetegedések, a rák áldozatainak száma is. ezzel szemben a tüdőgyulladás, valamint a gümőkór néhány százalékkal kevesebb ember életét követelte, mint a megelőző évben.

a gümőkór elleni küzdelemben egyébként évről-évre tovább javulnak az eredmények az életszínvonal kedvezőbb alakulása és a nagarányu, tervszerű egészségügyi munka eredményeként. tavaly például 10.000 lakosra már csak 11 megbetegedés jutott, a halálozási arányszám - ugyancsak 10.000-re vonatkoztatva - kettő.

a többi fontosabb fertőző betegség közül a szamárköhögésben és a kanyaróban mutatott a statisztika az előző évinél rosszabb helyzetet. igaz, ez a viszonyítás nem ad teljesen hű képet, mert bár a szamárköhögés az előző évinél 44 százalékkal több megbetegedést okozott, de az 1968-as év ebből a szempontból kiemelkedően a legjobb volt és a tavalyi mintegy 200-as megbetegedési szám is a legalacsonyabbak közé tartozik. a kanyaró szintén a legutóbbi évek átlagát tartotta, bár a kiugróan jó 1968-as esztendőhöz képest itt is visszaesés következett be. 1969-ben kezdték meg a kötelező védőoltásokat, ezek azonban még nem éreztethették hatásukat. a szakemberek szerint legalább három év szükséges ahhoz, hogy az egész hat év alatti gyereknépesség megszerezhesse a védettséget, hiszen az oltás csak 3 éves korig kötelező és a tavalyi 3 évesek akkor kerülnek iskolaköteles korba. ennek következtében feltehetően a kanyaró is erősen visszaszorul majd hasonlóan a többi leküzdött fertőző betegségekhez.

a járványos gyermekbénulás 1969-ben két megbetegedést okozott. a diftéria elleni küzdelemben pedig újabb csúcseredmény született: mindössze 12 gyerek betegedett meg az egész évben.

/folyt.köv./

NF

- 3 -

öb. 3. / kedvező helyzetet.....2. folyt./rj

jelentősen - 31, illetve 43 százalékkal - csökkent a dizentériás és vörhenyes megbetegedések száma is. minthogy azonban vérhasban /dizentériában/ még mindig tízezernél többen betegsznek meg, ez a betegség továbbra is fontos közegészségügyi problémát jelent a fertőző májgyulladásal együtt, amelyben a megbetegedések száma nagyjából az előző évi szinten volt.

tavaly március-áprilisban zajlott le hazánkban az ugynevezett hongkongi influenza-járvány. ennek arányai elmaradtak a korábbi évek nagy a/2 influenza-járványaitól. influenzás megbetegedéssel mintegy 400 ezren jelentkeztek orvosnál, a megbetegedések valódi száma azonban ennél nyilván nagyobb volt. a járvány feltehetően szerepet játszott a szívbetegségek és a tüdőgyulladás okozta halálozások számának emelkedésében, valamint abban, hogy a kora tavaszi hónapokban a táppénzes betegek arányszáma is meghaladta az előző évit. /mti/

bb. 4. Óriástorta debrecenben

vid/ká/rj la

1970. január 20.

a hajdusági farsang rendezvényei során debrecenben február 5 és 6-án nemzetközi cukrászbemutatót tartanak erre az aranybika cukrászai óriástortát készítenek, amelyre teljes súlya 26 kilogram lesz. a magasbanyuló tortából félezer szeletet vághatnak. a nemzetközi cukrászbemutatóon a debreceni óriástortát kisorsolják majd. /mti/

bb. 5. pálczi horváth ádám - kiállítás nyílik

i/ol/j/rj zs la

1970. január 20.

150 évvel ezelőtt hunyt el pálczi horváth ádám költő, a magyar népköltészet első tudatos gyűjtője. a petőfi irodalmi múzeum ez alkalomból kiállítást rendez, amelyet a tervek szerint január 31-én nyitnak meg.

/folyt.köv./

M

- 4 -

bb. 5. / pálczi.....1. folyt./rj

a kiállítás eredeti kéziratok, fotókópiák, könyvek, a kapcsolódó irodalom és más dokumentumok segítségével nyújt áttekinthető pálczi horváth sokoldalú irodalmi munkásságáról. a nagy értékű ritkaságok jelentős részét az országos széchenyi könyvtár és a magyar tudományos akadémia bocsátja a kiállítóknak rendelkezésére. a költő minden munkáját felvonultatják a bemutatón, amelynek középpontjában az irodalomtudomány által élete főművének tartott „ó és új ötfélszáz énekek”, című kéziratos kötete áll majd. ebben saját termésének javát, valamint régi és új népdalokat gyűjtött össze. /mti/

--

bb. 6. „tatarozzák”, a szentendrei pincerendszert

vid/gö/rj ká cz

1970. január 20.

szentendre belterületén, a házakkal sűrűn beépített szamárhegy alatt többévszázados pincelabirintus húzódik. a hosszú, szer-teágazó járatokat kikezdte az idő, falai omladoznak, süllyednek, veszélyeztetik a felettük álló épületeket. a városi tanács ezért a dorogi szénbányászati tröszt aknamélyítőit bizta meg a pincerendszer rendbehozatalával. a bányászok most nagy teherbírásu betonidom-csővekkel biztosítják a boltozatot, ahol szükséges, kifalazzák az üregeket. a „tatarozás”, után a többszáz méter hosszúságú pincerendszert tárolónak, raktárnak használják majd. /mti/

bb. 7. miniszteri rendelet a szerzői jogi törvény végrehajtásáról

i/tf/rj zs la

1970. január 20.

rendelettel szabályozta a művelődésügyi miniszter az 1969-ben alkotott szerzői jogi törvény végrehajtását. eszerint a szerzői jogi törvény védelme alá tartoztak az irodalmi, a tudományos és a művészeti alkotások, így az irodalmi, /tudományos, szépirodalmi, szakirodalmi, publicisztikai, stb. / művek, / a nyilvánosan tartott beszédek szövege, a színmű, zenés játék, táncjáték vagy némajáték, szöveges vagy szöveg nélküli zenemű, rádió- és televíziójáték, a filmek, rajzok, festmények, szobrok, metszetek, a különféle nyomatok és ezek tervei, a műszaki létesítmények tervei, az iparművészeti alkotások és ezek tervei, a jelmez- és díszlettervek, az ipari tervezőművészi munkák, a művészi fényképek.

/folyt.köv./

- 5 -

M

bb.
bb. 7. / miniszteri.....1. folyt./rj

előrja a miniszteri rendelet, hogy a különféle alkotások át-
vagy feldolgozásán, illetve fordításán az eredeti mű szerzőjének ne-
vét fel kell tüntetni.

építészeti alkotás vagy műszaki létesítmény tervét a szerző
hozzájárulása nélkül nem szabad úgy megváltoztatni, hogy a mó-
dosítás a külső megjelenést, a rendeltetészerű használatot vagy
az üzemeltetést befolyásolja. egyként változtatást csak alapos in-
dokot feltüntető nyilatkozattal tagadhat meg a szerző.

a fel nem vett szerzői díjakat a kultúra támogatására és a
szerzők jóléti céljaira kell felhasználni - rendelte el a műve-
ldési miniszter. a rádió és a televízió valamely műnek a szerző
hozzájárulása nélkül, de díjazás ellenében történő jogszerű felhasz-
nálásakor köteles a szerzőt legkésőbb 15 napon belül - a díj közlésé-
vel - írásban értesíteni. /mti/

-6-

NA

bb 8. Lenin szobrot állítanak fel dunaujvárosban

vid/ká/ny -cz

1970. január 20.

dunaujvárosban a Lenin centenárium alkalmából Lenin
szobrot avatnak. a három méter magas, impozáns szobrot Kiss
István Kossuth díjas művész rézlemezekből készíti. a szobrot
a város főterén, a Lenin téren állítják fel. a parkban négy
és fél méter szélességben tizennyolc méter hosszú „ vörös
utat, képeznek ki szovjet vörös gránitból. az alkotóművész
elgondolásai szerint erre a vörös útra állítandó, csaknem két-
méteres gránit posztamensre helyezik a három méteres Lenin
szobrot. a szobor ünnepélyes felavatására az évfordulón, ápri-
lis 21-én kerül sor. /mti/

bb 9. az alföldi olajipar történetében először: egy millió
tonna fölé emelkedik az évi olajtermelés

vid/ká/ny -cz

1970. január 20.

az alföldi szénhidrogén mezők olaj és földgázkincsének fel-
tárásán, kitermelésén munkálkodó több mint hétezer olajbányász,
szállítómunkás új termelési sikerekkel készül hazánk felszaba-
dulásának 25-ik évfordulójára. a szocialista brigádokba tömörült
kutatók és termelők olyan műszaki, technikai feltételeket terem-
tettek, hogy az alföldi olajipar történetében először az évi kő-
olajtermelés 1970-ben egy millió tonna felett lesz, a földgáz-
termelés pedig elérni a három milliárd köbmétert. ezen felmenően
mintegy hetvenöt ezer tonna propán bután-gázt és ötven ezer ton-
na stabil gázolint értékesítenek. a szocialista munkafeladatok
között szerepel az alföld még eddig ismeretlen olaj- és gázlelő
helyeinek feltárása is. a furó berendezések felét felderítő ku-
tatófurásokkal foglalkoztatják. /mti/

bb 10. soproni téli szabadegyetem

vid/ká/ny -cz

1970. január 20.

tizenötödik, jubileumi évadjához érkezett a téli soproni sza-
badegyetem rendezvénysorozat. az első évben, 1955-ben a városi
tanácssháza nagytermében rendezték meg az előadásokat, majd ké-
sőbb és az idén is a pedagógus művelődési otthonban. tíz előa-
dás hangzik el: az első január 22-én, majd azt követően március
26-ig minden csütörtökön lesz előadás. a tit sopron városi szer-
vezete kiváló előadókat kért fel: többek között rockenbauer pál,
dr. bezzegh lászló Kossuth díjas, dr. kulín györgy, dr. csapody
István, dr. rényi alfréd Kossuth díjas szerepelnek a programban. az
utolsó előadást március 26-án dr. keresztury dezső, az országos
Széchenyi könyvtár főigazgató-helyettese tartja: „ századunk há-
rom irói nemzedéke „ címen. az előadók előadásait színes képek
vetítésével illusztrálják. /mti/

-7-

8.10/ny



bb 11. esterházy hintók törökszentmiklósról

vid/ká/ny -cz

1970. január 20.

hintókat gyártanak a törökszentmiklósi állami gazdaság szenttamási kerületében. az idegenforgalmi célokat szolgáló és a mezőgazdasági üzemekben is jól használható hintókból ötféle típust készítenek. a legkeresettebbek és legszebbek az esterházy hintók, amelyek díszes formában, bőrüléssel készülnek. az esterházy hintót tavaly a moszkvai kiállításon is bemutatták, ahol nagy sikert aratott. az új évben a balatonboglári állami gazdaság, a szolnoki Lenin tisz és néhány erdősziget megrendelésére gyártják a hintókat. /mti/

--

bb 12. termelészövetkezetek gépjavitó és növényvédő közös vállalkozása

vid/ká/ny -cz

1970. január 20.

a győri járás kilenc bakony-alji termelészövetkezete tizenkét millió forintért megvásárolta a töltéstavai gépjavitó állomást és megalakította a mezőgazdasági termelészövetkezetek gépjavitó és növényvédő közös vállalkozását. a négyéves hitelre vett gépjavitó állomáson mintegy tízmillió forint értékű álló és másfél millió forint értékű fogyóeszköz került a vállalkozás birtokába.

mindezideig a dímbes-dombos vidéken gazdálkodó szövetkezetek erő- és talajművelő gépeinek javítása sok utánjárással járt. a jövőben saját vállalkozásuk keretében gyorsabban javíthatják ki a meghibásodott gépeket. ezenkívül évente mintegy tízmillió forint értékben sertés- és baromfiszállások fűtésére alkalmas kályhákat készítenek.

megfelelő gépek beszerzésével a közös vállalkozás ellátja mind a kilenc termelészövetkezet teljes gépesített növényvédelmét is.

/mti/

--
-8-

8.15/ny

9.10

2

bb 13. szobrot állítanak mátyás királynak mezőkövésdén

vid/ká/ny -cz

1970. január 20.

„matyóország fővárosát„ mezőkövésdét több mint félezer éve, 1464-ben hunyadi mátyás király a szabad városok sorába emelte és pocséttal látta el. az akkor már népes település husz fegyveressel valamint jelentős mennyiségű élelemmel segítette mátyás hadjáratait. ezzel érdemelte ki a megkülönböztető elbánást, a kiváltságot, ami akkor a dárma és a tized elengedését, szabad bíróválasztást jelentett, később római jogot is elfogadhatták, s az csak a török háborúk után vesztett el. a város megyei járási székhely a múlt századtól mint nagykövetség székhelye, de az utóbbi években a városiasodás útjára lépett. megkezdődött a közművesítés, korszerű, emeletes lakóépületek, középiskolák, mények épültek.

a községi tanács most határozatot hozott, s ennek alapján felállítják a „városalapító„ hunyadi mátyás szobrát a tanácsháza előtti főtéren kialakított parkban. /mti/

bb 14. „edzőtáborban„ az Irakba készülő zalai olajkutatók

vid/ká/ny -cz

1970. január 20.

Irak nemzeti olajiparának megteremtésében - a zalai és magyar gazdasági szervek megállapodása alapján - magyar szakemberek is részt vesznek. a megállapodás szerint 400 nap alatt 4 olajkutatót fűznek a zalai olajkutatók az iraki sivatagban. a hosszú utra készülő kutatócsoport már együtt van, s jelenleg bázakerettyén „edzőtáborban„ dolgozik. az univerzális képzettségű, a kutatószakma több ágában jártas szakemberekből álló csoport a termelésre is kiképezi és megnyitja az olajkutatók feladatkörükbe tartozik az iraki olajipari szakmunkások nevelése is. a zalai olajkutatók a tavasszal utaznak Irakba és júniusban kezdik meg a munkát a rumáiai sivatagban. /mti/

bb 15. falusi művelődési házak mokép hozzájárulással

vid/ká/ny -cz

1970. január 20.

a bács-kiskun megyei mokép vállalat újszerű módon fejleszti a falusi mozihálózatot: hozzájárul egy-egy művelődési ház építéséhez, s ennek ellenében az otthonban kap helyet a moziszínház is. így épült fel a csávolyi művelődési ház, amelyhez 800 ezer forintot és a páhii otthon, amelyhez ugyanilyen összeget adott a megyei mozizemlékvédelmi vállalat. a jánoshalmi kultúrnház újjáépítését egymillió forinttal segítette a mokép. /mti/

--
-9-

8.25/ny



bb 16. angol kooperációval készítenek önjáró biztosító támpókat oroszlanynon

vid/fm/ny La

1970. január 20.

Érdekes szerződést kötött az oroszlanynyi szénbányák az angliai fletcher gépgyártó vállalattal. az oroszlanynyi szénbányák bevált, ugyancsak angol gyártmányú dobson önjáró biztosító berendezéseknél is nagyobb teherbíró képességű, stabilabb támpókat vásárolnak vastagtelepi frontfejtéshez. a berendezéseket kooperációban gyártják még ebben a hónapban megkapják az oroszlanynyiak angliából a tervrajzokat, amelyek alapján a bányák helyükben elkészítik a vasszerkezeti elemeket. a hidraulikus berendezéseket viszont készen szállítja az angol cég. így mostanra 81.000 font helyett 56.000 fontba kerül a teljes frontot biztosító támpó. az önjáró hidraulikus berendezést először a bányákban ez év nyarán üzembe helyezni. ehhez viszont elő kell készíteni a dunaujvárosból várnak segítséget, mert sürgősen szükséges lenne a lemezanyag. az új fronton olyan nagy teljesítményű lengyel maróhengeres kombájnt alkalmaznak majd, amely magának tárcsájával rugalmasan tud alkalmazkodni a három méter magaságu szénfalhoz is. oroszlanynon ez lesz egyébként az ötödik önjáró támpókkal biztosított front. ugyanis közben már ebben a negyedévben egy szovjet önjáró hidraulikus berendezést is kapnak. /mt1/

bb 17. stúdiószínház békéscsabán

vid/ká/ny -cz

1970. január 20.

„viharsarok 1970”, néven stúdiószínház kezdte meg működését békéscsabán. ezzel megvalósult a békés megyei jókai színház régóta dédelgetett terve: fórumot kapott a megyeszékhelyen a modern drámairodalom.

békéscsaba második színháza február 7-én tartja első előadását, görgey gábor: délutáni tea és cristopher fry: nem ritka a fönixmadár című egyfelvonásosait mutatják be sándor jános rendezésében. a stúdiószínház márciusi bemutatója a békéscsabai ifjusági napok idejére esik és egyben kapcsolódik a lenin tiszteletére rendezett centenáriumi ünnepségekhez is. az ez alkalommal színre kerülő arbutov darabot, a „szegény marat barátom”, - at máté lajos rendezzi.

a békéscsabai stúdiószínház egyelőre a jókai színházban kapott helyet, csak később, a technikai feltételek létrejöttével költözik állandó otthonába, az új ifjusági házba. /mt1/

-10-

B. 37/ny

bb 18. évente több mint 9 ezer mázsa hus a barcsi „hizógyárból”,

vid/ká/ny -cz

1970. január 20.

az országoshírű somogy megyei barcsi vörös csillag termelőszövetkezetben múlt évben kezdődött meg a szakosított sertéstelep kialakítása. a több mint 50 millió forintos beruházást igénylő létesítmények építése az idén folytatódik és 1971-ben fejeződik be. a korszerű „hizógyárban”, évente több mint 9 ezer mázsa hus állítanak majd elő - 8 ezer sertést hizlalnak meg - amelynek értéke annyi lesz, mint öt-hat évvel ezelőtt a közös gazdaság összes évi termelési értéke. a sertéshizalóhoz egy 480 férőhelyes kocatelep is tartozik, amely a hizalóanyagot szolgáltatja. /mt1/

bb 19. hangjelzős vasuti fékberendezés

vid/ká/ny -cz

1970. január 20.

a szerszámgépipari művek székesfehérvári gyárában nagy sorozatban ugynevezett vasuti szignalizátorokat gyártanak. ezek a mozdonyokra szerelhető szignalizátorok sípoló hangjelzést adnak abban az esetben, amikor a fékrendszer fővezetéke sűrített levegővel túltelítődik. ennek biztonsági szempontból van nagy jelentősége, mert időben figyelmezteti a mozdonyvezetőt a rendellenességre. /mt1/

bb 20. emil gilelsz elutazott budapestről

g
k ol/gg-ju -cz

1970. január 20.

zenei életünk minidig szívesen látott vendége, emil gilelsz kedden kora hajnalban a keleti pályaudvaron - remélhetőleg nem hosszú időre - búcsút vett magyar barátaitól és elutazott budapestről. korunk egyik legnagyobb zongoraművészt az elmúlt napokban két nagyszerű hangversenyen hallhatta a magyar főváros közönsége; szombaton szólóestet adott a zeneakadémia nagytermében, hétfőn pedig a budapesti filharmóniai társaság erkeli színházán koncertjén tolmácsolta beethoven két versenyművét. a világhírű szovjet zongoraművészt a liszt ferenc zeneművészeti főiskolán tiszteletbeli tanárrá választották, s az erről szóló díszes oklevelet kovács dénes igazgató ünnepélyes keretek között nyújtotta át.

emil gilelsz utja budapestről belgrádba vezet, ahol ugyancsak vendégfellépések várják. /mt1/

10. 12/10

-11-

10. 10. 30

bb 21. 200 új lakás épül Mohácson

vid/kz-ju -cz

1970. január 20.

Mohács történetében páratlan lakásépítési programot valósítanak meg az idén: több mint 200 család költözik új otthonba, ami felülmúlja az 1965-ös árvíz után egy esztendő alatt átadott lakászatot is. Ez annak köszönhető, hogy a tanács példás együttműködést alakított ki a város különféle intézményeivel, elsősorban az anyagi erőforrások legcélszerűbb kihasználására. A városrendezés, szállítás szempontjából előnyös helyeken közművesített területet, kulturált környezetet, kereskedelmi és egyéb szolgáltatás biztosítását ajánlotta fel. Ezek ellenében azt kérte, hogy a beruházók 3-4 szintes házak építésével járuljanak hozzá Mohács arculatának városiasabbá formálásához. A farostlemezzel például 16 lakást épít közösen a tanács. Ebből négy lakás költségét a tanács fedezi, a többit a gyár vállalatfejlesztési alapjából fizeti. A szép új otthonokat farostlemezzel dolgozók foglalják el. A tanács kezdevő feltételei lendíteték fel az OTP és a Kisz Társas-ház építési akcióit is. A folyamatban levő tárgyalások hasonló lakásépítési programot ígérnek Mohácsnak a következő esztendőkre is. /mti/

bb 22. új kavicsbányát tártak fel síófokon

vid/kz-ju -cz

1970. január 20.

Síófok határában, a Balaton közelében, új kavicsbányát tártak fel. Az M-7-es autópálya építéséhez mintegy kilencven ezer köbméter kavicsot termelnek ki belőle. Az első réteget két-két és fél méterrel a Balaton szintje alatt találták meg. A feltárt bányából szállítószalagon továbbítják majd a betonkeverőkhöz az értékes kavicsot, ezzel a szállítási költségük minimálisra csökken. /mti/

bb 23. nyugdíjba vonult az ország egyik legöregebb puskművese

vid/kz-ju -cz

1970. január 20.

Hetvenhatodik születésnapja előtt nyugalomba vonult szolnokon Molnár Ágoston, a vasipari vállalat puskművese, a megye egyetlen „fegyverkovácsa”. A ritkaság számba menő szakma szakavatott mestere 64 évvel ezelőtt - 1906-ban - szerződött el puskműves tanoncnak és azóta művetl az ipart. Hat és fél évtized alatt mintegy tizenöt ezer löveget, vadászpuskát javított, szakmájától azonban most öreg napjaiban sem tud megválni. Mivel munkájára szükség van és egészséges is, a BM megyei rendőrfőkapitánysága működési engedélyt adott a számára. A középkori múzeumnak is felálló öreg műhelyberendezésével lakásának egyik szobáját rendezte be, ahol változatlanul javítja a meghibásodott vadászfegyvereket. /mti/

bb 24. Katkó István kapta az Idei Gábor Andor-díjat

t tf/gk-ju -cz

1970. január 20.

A Gábor Andorról elvezett - az író özvegye által alapított - irodalmi díjat az idén Katkó Istvánnak ítelték oda a satirikus műfajban kifejtett kiemelkedő és a más műfajokban is gazdag munkásságáért. Kedden nyújtotta át a díjat és az alapítványban megszabott pénzjutalmat Darvas József, a magyar írók szövetségének elnöke. Az eseményen - amelyre az írószövetség székházában került sor - Darvas József felidézte a kitüntetett Katkó István narminc egy-néhány évvel ezelőtti pályakezdését. Éppen önhöz vitte el az egykori vasmunkás fiú első verseit, amivel - enyhén szólva - nem nyerte meg Darvas tetszését, s azt a kritikát kapta, hogy ajánlatos lesz felhagyni a versírással. Katkó kedvét az írástól nem vette el az első negatív bírálat, átvándorolt más műfajra, a próza területére. És - mint Darvas József most mondta - jó prózaíró lett belőle. „Azok közé az írók közé tartozik, akik az induláskor vállalat szocialista elkötelezettséget mindmáig megtartották.”

A Katkóval folytatódott Gábor Andor-díjasok korábbi táborá győre Imre, Galabárdi Zoltán, Diószegi András, Geregyes Endre, Gyárfás Miklós és Hámos György tartozik. /mti/

bb 25. állami gazdaságokat vontak össze

i jf/mm-ju 1e -cz

1970. január 20.

A mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter jóváhagyásával 13, jobbára kisebb területű állami gazdaság a környék nagyobb mezőgazdasági üzemébe olvadt be. Az összevonással több mint 70 ezer holdon akarják még gazdaságosabbá tenni a munkát. A kisebb területeken a vállalati önállóság - a megfelelő anyagi eszközök hiányában - csak kisebb mértékben érvényesülhetett, a fejlesztésnek már eleve határt szabtak a szűkebb beruházási lehetőségek.

A gazdaságok összevonásánál egyebek között a földrajzi adottságokat, a termelési szerkezetet és az értékesítési lehetőségeket vették figyelembe. A 2.800 holdas Ipoly-völgyi ág-t például 7 ezer holdas alagi állami tangazdasághoz csatolták. A kisebb gazdaság eddig termékeit a szob-vác-budapest vonal mentén értékesítették, abban a zónában, ahol a tőke-erősebb alagi gazdaság is tevékenykedett. A két gazdaság egyesítésével egyebek között a szállítási költségeknél lényegesen megtakarítást érhetnek el, s az áru is hamarabb érnet el a fogyasztókhoz. /folyt. köv./

12.03/ju

-13-

bb 25. / állami gazdaságokat... r. Volyt./-ju

megszüntették az ország egyik legtagoltabb, egész sor üzemelegységgel dolgozó állami gazdaságát, a vecsésit. a gazdaság telephelye budapesttől délre esett, és több üzemelegysége működött a főváros északi peremvidékén. ilyen körülmények között nehéz volt fejleszteni a gazdálkodást. a megszűnt állami gazdaság területét öt különböző nagyüzemhez csatolták. /mti/

bb 26. megnyílt az ndk legnagyobb tudományos kiadóinak kiállítása

t ms/tr-ju -cz 1970. január 20.

kedden az akadémiai könyvesboltban megnyitották a berlini akadémia-vertag-nak, az ndk legnagyobb tudományos könyvkiadóinak ötnapos kiállítását. bernáth györgy, az akadémiai kiadó igazgatója bevezető szavaiban kifejezte örömeit, hogy a világ legtekintélyesebb tudományos könyvkiadóinak sorában ezuttal annak a baráti kiadónak bemutatására kerül sor, amellyel a magyar akadémiai kiadó több mint egy évtizede együttműködik és számos jelentős tudományos munka látott napvilágot közös kiadásban. hans kruschwitz, az akadémia-vertag igazgató helyettese megnyitó szavaiban rámutatott, hogy a kiadó munkássága, mint az a kiállításból is látható, a tudományok széles körét fogja át, a társadalomtudományoktól a műszaki és természettudományokig. /mti/

bb 28. állategészségügyi állomás épül kaposvárott

vid-kz/mné-ju -cz 1970. január 20.

növényvédelmi és állategészségügyi kérdésekről tárgyalt kedden kaposvárott a somogy megyei tanács végrehajtó bizottsága. a növényvédelem problémáinak elemzése során rámutattak, hogy a többségükben mérgező vegyszerek kezelése, felhasználása terén még mindig nagyon sok a tennivaló. az ezzel kapcsolatban előterjesztett jelentés, illetve a vb. megállapítása szerint az üzemek munkavédelmi felkészültsége e tekintetben még 50 százalékosnak sem mondható. a meglévő mintegy 230 mérgekamrának a fele sem felel meg az előírásoknak. nincsenek a megyében speciális mérgeárusító boltok. a községi tanácsok a szakszerűtlen vegyszer kezeléssel és használattal összefüggő szabálysértési bejelentéseket a tapasztalatok szerint nem büntetik társadalmi veszélyességének megfelelő mértékben. a megye állategészségügyi problémáiról szökvá bejelentették a tanácsülésen, hogy a kaposvári állatkórház mellett, mintegy 5 millió forintot költséggel, új állategészségügyi állomást építenek. /mti/

12.30/ju

-14-

bb 27. időjárásjelentés

gk-ju -cz

1970. január 20.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. január 20-án kedden 13 órakor:

hideg marad az idő

észak-európa fölé óceáni eredetű enyhe, nedves levegő áramlik. így ott a nagy hideg mérséklődött és erősen felhős, sokfelé csapadékos időjárás alakult ki. szintén erősen felhős esős az idő kontinensünk nyugati részein. közép-európában és a szovjetunió európai területének középső és déli térségében tovább folytatódik az igen hideg idő. legtöbb helyen napközben sem emelkedik a hőmérséklet minusz 5- minusz 10 foknál magasabbra. a földközi-tenger térségéből származó meleg levegő és a sarkvidéki hideg levegő keveredési zónája délkelet felé a balkán-félsziget keleti részére és a fekete-tenger környékére helyeződött át. országunkban az elkövetkező nap folytatódik a hideg idő.

házánkban hétfőn tulnyomóan felhős, párás idő volt. sokfelé havazott, de a lehullott hó csapadékmennyisége csak szombathelyen érte el a 8 millimétert. a hőmérséklet napközben sem emelkedett általában minusz 3- minusz 8 foknál magasabbra. ma hajnalban az ország területén minusz 5 és minusz 15 fok közötti hőmérsékleteket mértek. délelőtti országszerte folytatódott a változóan felhős, hideg idő. néhány helyről kisebb havazást jelentettek. a hőmérséklet 11 órakor minusz 4 és minusz 9 fok között váltakozott.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke minusz 5.8 fok volt, a sokévi átlagnál 5.3 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet minusz 5 fok volt, a tengerszintre átszámított légnomás 771 milliméter, alig változik.

várható időjárás szerda estig: változóan felhős, párás, hideg idő, szórványosan kisebb havazással. éjszaka gyenge, napközben mérséklet szél. többfelé köd, egy-két helyen zuzmaradképződés. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet szerdán minusz 2- minusz 7 fok között.

a duna vízállása budapestnél 181 centiméter. /mti/

általában minusz 7- minusz 12 fok között, a derült helyeken minusz 15 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet

13.02/ju

-15-

v
13.40
hu



bb 29. újra termel az algyői 13-as - „elszigetelik,, a kiömlött olajat a tisztától

vid/kz/ny -cz

1970. január 20.

az algyői 13-as kutnál - amelynél a szombati olaj- és gázkifúvás keletkezett - keddre virradóra eltávolították a zárszerkezet működését akadályozó tárgyat. a kut, amelyet ezzel véglegesen „megzaboláztak,, reggeltől ismét teljes üzemi termel. részlegesen mindvégig termelt egy 12 milliméteres nyíláson, a kifúvás ugyanis 20 milliméteres fúvókán következett be.

ezen a nyíláson, a kifúvás ideje alatt körülbelül 15.000 liter olaj ömlött szét a környéken, mintegy 300 méter hosszú sávban. viszonylagos szerencse, hogy éppen a kitörés napjára a kutat környező belvizek a hirtelen hőmérsékletcsökkenés következtében jégpáncéllá fagyott, s így az olaj nem ömlött szét az óriási vízes, sáron felületen. a kiömlött olaj azonnal megdermedt, s így egyelőre nem veszélyezteteti a tisztát. most buldózerrel zerekkel hatalmas árkot, illetve sáncot készítenek, hogy esetleges olvadás ne ömlésze szét az olajat. közben igyekeznek majda libet az olajat összegyűjteni, hogy elejét vegyék a folyó szennyezésnek. /mti/

bb 30. a szegedi városi és járási rendőrkapitányság felhívása

vid/kz/mné/ny -cz

1970. január 20.

1970. január 16-án, 12-13 óra közötti időben a 47-es számú utvonalon - az algyői bekötő ut és a vasuti hid közötti szakaszon - egy nisa típusú gépkocsi vezetője és utasai segítségét nyújtottak és a helyszínről elszállították annak a skoda-da-colonia típusú személygépkocsinak a vezetőjét, aki az említett szakaszon gépkocsijával belefordult a vízesárkba. a szegedi városi és járási rendőrkapitányság kéri a nisa típusú gépkocsi vezetőjét és utasait, hogy jelentkezzenek a szegedi városi és járási rendőrkapitányságon / szeged, párisi krt. 42. 1. emelet 14.sz. szoba/. akadályoztatásuk esetén a legközelebbi rendőri szervet keressék fel, vagy távbeszélőn / 13-490-es számú távbeszélőn / hívják fel a rendőrkapitányságot.

/mti/

-16-

13.00/ny

13-45

bb 31. virágzik a barka

vid-kz/mné-ju -cz

1970. január 20.

kedden megjelent a veszprémi piacon a husvét jellegzetes virága, a barka. az első bokrok a megelőző napok tavasziasan enyhe időjárásának hatására bontották ki bársonyos rügyeiket a balatonfelvidék hegyeinek szélvédett lankáin. ilyen korai barkevirágzás ritkaságnak számít. /mti/

bb 32. tanévnyitó az unesco nemzetközi hidrológiai továbbképző tanfolyamán

vid-kz/mné-ju 1e -cz

1970. január 20.

az unesco felkérésére és támogatásával magyarországon hat hónapos nemzetközi hidrológiai továbbképző tanfolyamot szervezett. az országos vizügyi hivatal székházában. breinich miklós, az ovh elnökhelyettese, a nemzetközi hidrológiai decennium magyar nemzeti bizottságának elnöke kedden nyitotta meg a tanfolyamot. tizenegy ország - az eak, india, irak, jordánia, jugoszlávia, magyarországon, pakisztán, románia, szíria, szudán és törökország - 15 hidrológusa és meliorációs mérnöke vesz részt a továbbképző tanfolyamon. / néhányan hivatalos elfoglaltságuk miatt később érkeznek budapestre. / a 21 tagú tanári kar - nemzetközi híru magyar kutatók és professzorok - a vizgazdálkodás gyakorlatában legjobban hasznosítható elméleti hidrológiai módszereket, a legújabb kutatási eredményeket, és a vízkészletek szabályozásának, megőrzésének legkorszerűbb eljárásait - összesen 14 tantárgy keretében - ismertetik meg a hallgatókkal.

a tanévnyitón a hallgatók nevében mohamed ali labadi, az indiai állami természeti készletek hivatal hidrológiai főosztályának vezetője mondott köszönetet a magyar állam ösztöndíjért és a tanfolyam megrendezéséért. közvetlenül az ünnepség után dr. bogárdi jános egyetemi tanár, az mta levelező tagja megtartotta az első előadást a magyarországi vizgazdálkodási munkák és kutatások helyzetéről.

ez a hidrológustovábbképző tanfolyam már a harmadik, amelyet magyarországon rendez az unesco kérésére. az előző két nemzetközi tanfolyamon - 1966-ban és 1969-ben - tíz, illetve 14 ország összesen 30 szakembere bővítette szakismereteit. a jelenlegi tanfolyamon is képviselt nemzetekkel együtt összesen 23 ország hidrológusa és meliorációs mérnöke tanult, vagy szerzett most újabb tapasztalatokat hazánkban. /mti/

13.15/ju

13-45

-17-



bb 34. a budapesti közlekedési vállalat

mm/ny zs hgy

1970. január 20.

Értesíti az utazóközönséget, hogy szardán üzemkezdettől az újabb jégzajlás miatt a budafok-belváros-csepel közötti közlekedő átkelő hajójárait további intézkedésig szünetelteti.

/mt1/

bb 35. szennyvízhasznosítási tanácskozási anyagok előkészítése

vid/kz/tné/ny hgy

1970. január 20.

kétnapos országos jellegű szennyvízhasznosítástudományos tanácskozás kezdődött kedden szarvason. a tanácskozáson résztvevő nagyszámú tudományos kutató, vízügyi szakember és mezőgazdasági mérnök ezuttal azt vitatja meg, hogyan lehet a szennyvizet mezőgazdasági öntözésre felhasználni. a vita egyik kiindulópontjának tekintik a szarvasi állami gazdaság tapasztalatait, ahol a sertéstelep vízzel hígított trágyáját már több év óta öntözésre használják fel. az e célra kidolgozott módszer alkalmazásával erősen szikes földeken is rekord-termést értek el kukoricából és búzából, a cellulózgyártás művelkedését pedig az átlagoshoz mérten megháromszorozták.

/mt1/

bb 36. hatvan otp lakást adtak át szarvason

vid/kz/tné/ny hgy

1970. január 20.

kedden átadták rendeltetésének szarvason a város első otp lakóházát. hatvan család vette át kétszoba összkomfortos lakásának kulcsait. a négyszintes épület földszintjén modern üzlet-házat rendeztek be. a következő öt évben további 300 otp lakást építenek szarvason.

/mt1/

13.43/ny

[Handwritten signature]

vh

bb 33. a máv sajtótájékoztató

t kf/gk-ju 1e hgy

1970. január 20.

a vasut munkájának mult évi mérlegét vonta meg, problémáit, ideit feladatait, terveit ismertette kedden a máv vezérigazgatóság sajtótájékoztatóján röfönyi károly közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, máv-vezérigazgató.

a vasut tavaly csaknem 111 millió tonna árut és 398 millió utast szállított. ez a teljesítmény kisebb, mint szerezték volna. az év első felében a tervezett előszállítások elmaradása, és más okok miatt kapacitásukat nem tudták teljesen kihasználni, a második fél évben viszont már tudták kielégíteni a szállítási igényeket. a máv bevétele - főleg a decemberi nagy havazások következtében - a tervezettnél kedvezőtlenebbül alakult, költségei viszont, ha kismértékben is, de emelkedtek.

a tapasztalatok azt mutatják, hogy mind a vasutnál, mind a fuvaroztatók körében javítani kell az irányító, szervező munkát, az együttműködést. a szállítás gyorsítására a kocsipark jobb kihasználására hatékonyabb közgazdasági ösztönzőket kell alkalmazni. a máv a közlekedéspolitikai koncepcióknak megfelelően tovább kívánja növelni az áruforgalommal és a személyszállítással kapcsolatos szolgáltatásainak színvonalát. a fuvarozási igények egyenletesebb elosztása érdekében az év első három hónapjában nyeresége terhére 22 árucikk szállításánál 10 százalékos díjkezdvezményt nyújt. fejleszteni kívánják a személyszállítást, kényelmes, kulturált, menetrendszerű utazást akarnak megvalósítani, s a sebesség növelésével az utazási idő csökkentésére törekednek.

a vasut fejlesztésére az idén csaknem 5.4 milliárd forintot fordítanak. az összegből elsősorban a budapest-nyiregyháza vonal villamosítását oldják meg: a tervek szerint az év végére bevezetik a villamos vontatást nyiregyházáig; ezzel záhonból debrecenen, illetve miskolcon át, budapesten keresztül hegyeshalomig villamos üzem tud fenntartani a máv. megkezdődik a budapest-szob vonal villamosítása és a szajol-lökősháza vonal villamosításának előkészületei. a szolnoki vasutállomás rekonstrukciója során a személypályaudvar vágányzatát építik át, elkészül a második vágány tápiószecső és nagykátá állomás között. megindult a budapesti déli pályaudvar rekonstrukciója, és folytatják veszprém-külső állomásának bővítését. a fejlesztési terv szerint mintegy 300 kilométer vasutvonal komplex korszerűsítésére kerül sor.
/ folyt. köv./

13.49/ju

-19-

[Handwritten signature]



bb 33. / a máv... 1. folyt./-ju

a vasuti járműpark 24 villamos- és 35 diesel-mozdonyt, nyolc motorvonatot, 250 személykocsit és kétezer tehervagont kap. a mellékvonalak közlekedésnek javítására hatrészes motorvonatot rendeltek a ganz mávag-nál, amely a két minta-példányt elkészítette, s az idén nyolc darabot, is legyárt a máv részére. szociális és munkavédelmi célokra 78 millió forintot, az egészségügyi ellátás javítására 34 millió forintot fordítanak, 50 millió forint jut a máv dolgozóinak lakásépítésére. a máv a rendelkezésre álló anyagi erőforrásokat avasutüzem biztonságának és gazdaságosságának fokozására, továbbá a dolgozók munka- és életkörülményeinek javítására használja fel. különös gondot fordítanak a kormányhatározat alapján a vasuti dolgozók munkakörülményeinek javítására, szociális ellátására. ennek során rendezik az utazó- és a fordulószolgálatot teljesítők túlóra-díjazását, a munkás és egyéb forgalmi állományú dolgozók munkaköri bért fölemelik az éjjeli pótlékot. /mti/

bb 40. kilencvenezer hold békés megyei föld kap öntözővizet a tisza 11. vízlépcsőtől

vid/kz/tné-ju hgy

1970. január 20.

kilencvenezer hold békés megyei föld kap néhány év múlva öntözővizet az épülő tisza 11. vízlépcsőtől. a vidék mezőgazdasági üzemei jó előre felkészülnek az öntözőviz fogadására, hasznosítására. az ezzel összefüggő nagyszabású munkába a fiatalok is bekapcsolódnak. kedden szarvason többoldalu szocialista együttműködési szerződést írtak alá ilyen céllal. a szerződés aláírói - a szarvasi öntözési és rizstermesztési kutatóintézet, a szarvasi felsőfokú mezőgazdasági technikum, a körösvidéki vízügyi igazgatóság és az érintett termelő üzemek kisz-titkái - védnökséget vállaltak a vízhasznosítási program előkészítése, megvalósítása felett. /mti/

14.05/ju

-20-

bb 38. új szolgáltatóház ózdon

vid-kz/tné-ju hgy

1970. január 20.

kedden átadták rendeltetésének ózd első szolgáltató házát. a kohászvárosban működő kisipari szövetkezetek és a városi tanács közös költségén épült szolgáltató házban női szabó, fodrász, fényképész, cipész és vegyesipari részleg működik. részlegenként külön fogadószobát is berendeztek. /mti/

bb 39. áruházat avattak győrött

vid-kz/tné-ju hgy

1970. január 20.

új áruház avatásával ünnepelte meg kedden fennállása 20. évfordulóját a győr-sopron megyei iparcikk kiskereskedelmi vállalat. a belvárosi üzletnegyedben több mint 5 millió forintos költséggel kialakított 603 négyzetméter alapterületű kétszintes áruházban több millió forint értékű áru várta a vásárlókat. évenként mintegy 30 millió forintos forgalomra számítanak. /mti/

bb 41. omlásveszély közép-dunántúli külszíni bányákban

vid/kz-ju hgy

1970. január 20.

a rendkívül csapadékos időjárás, a hirtelen olvadás majd az erős szél fokozta az eróziót közép-dunántúli hegyvidékeken. a külszíni fejtésű kő, kavics és murvabányák területén mély, omlással fenyegető repedések keletkeztek. a veszprémi körzeti bányaműszaki felügyelőség szakemberei rendkívüli ellenőrzéseket tartanak veszprém, fejér, zala és vas megye külszíni fejtésein. ellenőrző munkájukhoz segítséget nyújtanak a környező széntbányák, bauxitbányák szakemberei is. intézkedésük nyomán közép-dunántúli 300 termelőszövetkezeti bányájában csökkentették a termelést, s csupán egyharmados kapacitással dolgoznak. /mti/

14.20/ju

-21-

14.25
hu



bb 37. a magyar hajó- és darugyár sajtótájékoztatója
t sl/tr/ny ie hgy 1970. január 20.

a magyar hajó- és darugyár vezetői kedden sajtótájékoztatót tartottak idei terveikről. elmondották, hogy a hajók és daruk nemzetközi piacán konjunktúra tapasztalható. exportra szánt termékek a következő öt évre lényegében már elkelték; az idén mintegy 28 százalékkal több árut exportálnak, mint tavaly. legfontosabb partnerük továbbra is a szovjetunió. a szovjet sudoimport egyesüléssel a közelmúltban szerződést írtak alá 12, egyenként 2000 lóerős szibériai tolóhajó, két 1.500 tonnás áruszállítóhajó, négy 16 tonnás uszódaru szállításáról. ennek az üzletkötésnek az értéke eléri a 11 millió rubelt. a kuwaiti cégekkel első ízben tavaly létesítettek kapcsolatot, s egy 100 tonnás uszódarut küldtek részükre. azóta újabb kuwaiti versenytárgyalásokon vettek részt, ahol a két 330 lóerős kikötői vontató szállítására tett magyar ajánlatot elfogadták, s a szerződést január végén írják alá. folytatják a tárgyalásokat hat rákhalászhajó és 12 portáldaru szállításáról.

a johnson line stockholmi cég megbízottjával 150 acélkonténer idei szállításában állapodtak meg, ugyanezzel a céggel további kétezer konténer 1971-72. évi exportjáról is aláírtak opciós szerződést. ez igen jelentős eredmény, mert a johnson cég skandinávia egyik legnagyobb hajózó vállalata, s rendeléseit neves angol, nszk-beli, osztrák és norvég cégeket megelőzve nyerte el a magyar vállalat.

a konténer-gyártási program egyébként gyors ütemben tovább fejlődik. a magyar hajó- és darugyár közreműködésével épül fel a csepeli szabadkikötőben közép-európa első, 30 tonnás konténer-arakó daruja, s 125 konténert adnak át. ez lehetővé teszi magyarország számára, hogy bekapcsolódjék a földközi-tengeri konténerforgalomba. világviszonylatban is egyedülálló termék, az ugynevezett termokonténer kialakításával is foglalkoznak. konténerbe épített, szállítható automata hőközpontról van szó, amely fűtési célokra forró vizet szolgáltat, s igen előnyösen alkalmazhatják a mezőgazdaságban, az építőiparban. gyorsan szállítható és négy nap alatt bárhol letelepíthető.

a magyar hajó- és darugyár számos országgal tárgyal új piacok szerzéséről. a legutóbbi hónapokban kapcsolatokat építettek ki irakkal, ahol magyar partmenti teherhajók, vízibuszok, tankuszályok, kikötői vontatók iránt érdeklődnek. várhatóan rövidesen szerződést írnak alá görög cégekkel portáldaruk szállításáról. résztvesz a vállalat a marokkóban kiírt versenytárgyaláson, amelyet ha megnyer, portáldarukat exportálhat agadir kikötőjének korszerűsítéséhez.

/folyt köv/

-22-

14.10/ny

Lu 14.10

bb 37. / a magyar hajó- ésfolyt/ny

a nigériai háboru befejezése is új piacot teremt a magyar hajó- és darugyár számára. a lagosi kikötő-igazgatóság megbízásából az egyik angol műszaki ügynökség értesítette a magyar hajó- és darugyárt, hogy rövidesen napirendre tűzhetik a korábban megszakadt tárgyalásokat magyar daruk nigériai szállításáról. a darukat főleg a háboru folyamán elpusztult hidak helyreállításához kívánják felhasználni. /mti/

bb 42- eltemették nagy lászlót, a kiváló fizikust

t ms/lk/ny zs hgy

1970. január 20.

kedden a farkasréti temetőben széleskörű részvétellel, a tudományos élet számos képviselőjének, a barátok és tisztelők népes táborának jelenlétében temették el dr. nagy lászló kandidátust, a központi fizikai kutató intézet magfizikai főosztályának vezetőjét, a jeles atomfizikust. a ravatalnál az intézet igazgatótanácsának és párt- végrehajtó bizottságának tagjai dísz-örséget álltak.

jánossy lajos akadémikus, a központi fizikai kutató intézet igazgatója bucsubeszédében az intézet gyászát tolmácsolta. méltatta az elhunyt tudományos tevékenységét, amellyel egészen fiatal korától a tudományos élet különböző posztjain nagy eredménnyel szolgált a magyar tudomány fejlődéséért.

pál lenárd akadémiai levelező tag, a magyar tudományos akadémia, az eötvös loránd fizikai társulat, a tudományos minősítő bizottság, a hozzátartozók, a barátok és tisztelők nevében bucsuzott nagy lászlótól. a magyar magfizikusok és az egész magyar fizikus közvélemény nagyra értékeli az akadémia matematikai és fizikai tudományos osztálya egykori szaktitkárának, a magfizikai albizottság titkárának életművét, tudományos eredményeit és tudományszervező munkáját, - állapította meg.

a sírnál józsef róbert, a központi fizikai kutató intézet pártbizottságának titkára bucsuzott a párt-végrehajtó bizottság elhunyt tagjától, aki az ellenforradalmi események után egyik megalapítója volt a legnagyobb magyar tudományos kutató intézet párt-szervezetének. /mti/

-23-

14.20/ny

Lu 14.20

bb 43. kereskedelmi megállapodás öt heves megyei és a rimaszombati fogyasztási szövetkezet között

vid/kz/ny hgy

1970. január 20.

a rimaszombati fogyasztási szövetkezet vezetői kétnapos látogatást tettek heves megyében. megismerkedtek a megye termelő- és fogyasztási szövetkezeteinek életével és munkájával. a kétnapos találkozó legfontosabb eseményeként kereskedelmi megállapodást írtak alá kishatármenti forgalomra az egrí, a gyöngyösi, a hatvani, a füzesabonyi és a parádi fogyasztási szövetkezetek vezetőivel. a megegyezés szerint heves megyéből zöldség-, gyümölcsárut, bort és pálinkaféléket szállítanak rimaszombatba, ahonnan sört, kerámia-disztárgyakat, üveg- és porcelánárakat és más cikkeket kapnak. a szlovák szövetkezeti vezetők kedden hazautaztak heves megyéből. /mti/

bb 44. megkezdődött az intermetall tanácsulése

t sl/mm/ny ie hgy

1970. január 20.

kedden budapesten megkezdődött az intermetall vasipari együttműködési szervezet tanácsának XI. ülése. az értekezleten részt vesznek az intermetallhoz tartozó országok - bulgária, csehszlovákia, lengyelország, magyarország, az ndk és a szovjetunió - képviselői. az öt napra tervezett ülésen áttekintik az 1969-ben elért eredményeket, megvitatják az idei munkatervet. napirendre tűzik a nemzetközi együttműködés, a szakosítás továbbfejlesztésének kérdéseit is. /mti/

bb 45. már csak a koczikisérő van kórházban a hosszuperesztegi karambol sérültjei közül

vid/fm/ny hgy

1970. január 20.

a hosszuperesztegi motorvonat-teherautó karambol 12 sérültje közül már csak egyet ápolnak kórházban. vanslágér istván 52 éves koczikisérőt vesezúddással és agyrázkóddással kezelik a szombathelyi markusovszky kórház balesetsebészeti osztályán. a sárvári járási kórházból lövey lászlót, a motorvonat vezetőjét, valamint csécs károly diákot gyógyultán engedték haza. a többi kilenc sérültet elsősegélynyújtás és orvosi megfigyelés után szintén elbocsátották a gyógyintézetekből. /mti/

-24-

14.37/ny

[Handwritten signature]

bb 46. századik szivattyu - magyar-angol kooperációval

vid/kz-ju hgy

1970. január 20.

a tatabányai szénbányák központi műhelyében lekerült a szalagról a 100. magyar-angol kooperációval készült szivattyu. a nagyteljesítményű szivattyúk gyártását 1968-ban kezdték meg az angol simonacco ltd carliste cég szabadalma alapján. a szigetországból kapták a tervdokumentációkat, onnan szállítanak tatabányára egyes alkatrészeket is, az új, warman típusú különleges zagyszivattyúk nagy előnye, hogy alkatrészei jól ellenállnak a kopásnak, a korrozíót okozó folyadékoknak, s nemcsak az erősen szennyezett zagy, hanem még a fejnagyságu szilárd anyagok szállítására is alkalmasak. emellett lényegesen hosszabb élettartamuk, mint az eddig alkalmazott zagyszivattyúk. 1500 óráig is folyamatosan működnek olyan körülmények között, ahol egyébként 200-300 óra alatt tönkremennek a régi típusú szivattyúk.

a tatabányán gyártott warman szivattyúk nagy érdeklődést keltenek számos iparágban. felhasználási területük ugyanis rendkívül széles. alkalmazzák már többek között a cukoriparban, az érc és ásványbányászatban, keményítőgyárban, borsfeldolgozásnál és az élelmiszeriparban is. a szénbányák az idén további 100 szivattyu értékesítését tervezik. tárgyalásokat folytatnak külföldi iparágak képviselőivel is; elsősorban a szocialista országokba akarnak az új típusú szivattyúkból szállítani. /mti/

vb 47. magyar kémikusok moszkvában

i ms/gg-ju zs hgy

1970. január 20.

schay géza akadémikus és wolfram ervin, a kémiai tudományok doktora kedden moszkvába utazott, ahol a lenin centenárium alkalmával összszövetségi adszorpciós elméleti kongresszust tartanak. a két magyar tudós előad a kongresszuson. /mti/

15.05/ju

[Handwritten signature]

-25-

bb. 48. a vegyipar tavalyi eredményei és ideai tervei - dr. szekér gyula tájékoztatója

tz/nné/rj 10 hgy

1970. január :20.

kedden délelőtt a vegyipari vállalatok igazgatói, szakszervezeti és párttitkárai előtt, a vegyipari dolgozók szakszervezetének értekezletén ismertette dr. szekér gyula, a nehézipari miniszter első helyettese a vegyipar tavalyi eredményeit és ideai terveit.

bevezetőül megállapította, hogy az elmúlt évben a vegyipar termelése a központi statisztikai hivatal számításai szerint 7,5 százalékkal növekedett, szemben az állami ipar átlag 3 százalékos növekedésével. mintegy a vegyiparban tulsulyban vannak a fix, illetve maximált árak, az iparág egészében a termékek árszintje viszonylagosan stabil maradt, bár ezen belül természetesen voltak különböző ármozgások is. emelkedett például a festékek és egyes műanyag-termékek, valamint bizonyos gumipari cikkek ára, viszont csökkent az árszínvonal a kőolajipar, valamint a kozmetikai és háztartásvegyipar egyes termékeinél.

ezután a miniszter első helyettese ismertette az ideai esztendőben várt fejlődést.

a minisztérium várakozása szerint a vegyipar termelése csaknem 12 százalékkal nő, tehát kb. kétszeresen haladja meg az egész ipari termelés növekedésének átlagos ütemét. saját termelésből és behozatalból kb. 6 millió tonna kőolajjal számolhatunk, földgáztermelésünk pedig hozzávetőleg 3.4 milliárd köbméter lesz, nagyjából ugyanannyi, mint az elmúlt évben. propán-bután gázból itthon 120.000 tonnát termelünk és ehhez még 40.000 tonnát hozunk be külföldről.

timföldtermelésünk 440 ezer, alumínium termelésünk 65 ezer tonna lesz. a magyar-szovjet és a magyar-lengyel timföld-alumínium egyezmény alapján további 101 ezer tonna alumíniumot hozunk be. nitrogénműtrágya termelésünk is tovább növekszik, 1,7 millió tonnát tesz ki, de még mindig nem elégíti majd ki az igényeket, úgy hogy az importról továbbra sem mondhatunk le. több lesz a személy- és tehergépkocsi abroncs is. csaknem kétszer annyi pvc-t gyártunk és ha kisebb mértékben is, de fokozza termelését a vegyiszál-ipar is.

/folyt.köv./

15.40 rj

- 26 -

M 1533

bb. 48. a vegyipar.....1. folyt./rj

tavaly is voltak ugyan gondok a vegyipari beruházásoknál, de az egyedi nagy beruházások közül befejeződött a tiszai vegyi kombinát műtrágya gyáranak bővítése, míg számos más új létesítmény részletegesen kezdett termelésbe. így pl. az alkaloida gyógyszertermelő csarnoka, a péti nitrogén művek új műtrágyagyára és a borsodi vegyikombinát pvc komplexumának néhány üzeme.

az idén három egyedi nagy beruházás kerül előtérbe. megkezdődik a barátság 2. kőolajvezeték építése, a poliakrilnitril szintetikus szálüzem és a péti nitrogén művek következő műtrágyagyáranak építése, s ezenkívül befejeződik számos más, korábban megkezdett kisebb-nagyobb beruházás. a vegyipar beruházásai az idén elérik az 5.2 milliárd forintot. ebből 2.7 milliárd forint jut az állami, egyedi nagy beruházásokra, a többi a vállalati és a bankhiteles beruházások csoportjába tartozik.

dr. szekér gyula felhívta a vállalatok vezetőinek figyelmét, hogy minden erővel fokozni kell a gazdálkodás hatékonyságát. a termelékenység növekedésének üteme nem kielégítő, egyes vállalatoknál stagnál, sőt csökken. jellemző, hogy az elmúlt évben 8.000 fővel nőtt a vegyiparban foglalkoztatottak száma. igaz, része van ebben az új üzemek munkába állításának, illetve a termelés fel-futásának, valamint a bérszínvonalra vonatkozó előírásoknak, de sokhelyütt a helytelen vállalati létszámgazdálkodásnak is. rontott a termelékenység alakulását a túlzott fluktuáció is. egyes vállalatok több erőt fordítottak új dolgozók megszerzésére, mint a régiek megtartására. nem volt elég hatékony a termelési eszközök felhasználása sem. ezek ellen a kedvezőtlen jelenségek ellen a vállalatok vezetőinek az az eddiginél határozottabban kell fellépniük.

megemlítette a nehézipari miniszter első helyettese, hogy a központi statisztikai hivatal megállapításai szerint 1969-ben a népgazdaságon belül a legnagyobb mértékben és a legegyszerűsebben a vegyipar fejlődött. ezt az örvendetes tényt azonban sajnálatosan lerontja az, hogy az egy foglalkoztatottira számított napi átlagos termelés értéke a vegyiparban 1966 óta évről évre csökken.

/folyt.köv./

15.45 rj

- 27 -

M 1600

bb. 48. / a vegyipar.....2. folyt./rjg

a fentiek alapján dr. szekér gyula hangsúlyozta, hogy az idén kedvező fordulatot kell elérni a termelékenység, a hatékonyabb eszközfelhasználás, és a ráfordítások gazdaságossága terén. jelentős lépésre van szükség a vállalatok belső mechanizmusának korszerűsítésében, a munka- és üzemszervezés, a gyártás- és gyártmányfejlesztés terén, a technológiai színvonal emelésében és a termékstruktúra javításában, valamint a technológiai és a munkafegyelem megszilárdításában.

befejezésül részletesen ismertette a nemzetközi kooperációnak azóta egyre bővülő hálózatát, amely vegyiparunk fejlesztését a nemzetközi, elsősorban a szocialista nemzetközi munkamegosztás részévé teszi. mind szélesebb körű nemzetközi együttműködés alakul ki például a műtrágyagyártás, a petrokémia, a vegyiszálgyártás, a kénsavipar továbbfejlesztése, a szódaszükséglet kielégítése, a lakk-festék-
ipar és a gyógyszeripar területén.

a miniszterhelyettes tájékoztatójában elhangzott egyes kérdéseket élénk vitában tárgyalták meg az értekezlet résztvevői. /mti/

..

bb 49. több száz csempe helyett néhány műanyaglemez - szakipari bemutató

i sb/mm je bh hgy

1970. január 20.

jelentős építőipari újdonságot mutatott be kedden partnereinek az országos szakipari vállalat. a fürdői téri lakótelep k-14 jelű épületében a szakemberek előtt borították be néhány konyha és fürdőszoba falát csempe helyett import műanyaglemez-zel. az olasz laminat print abet cégtől szerezték be ezt a raglam nevű falburkolatot. a hőre keményedő szintetikus anyagból készített lemez éppen olyan jól ellenáll a vegyi-, hő- és fényhatásoknak - és nem is drágább - mint a ragasztott csempe. előnye, hogy sokkal könnyebb, s ugyanakkor különféle fémmegmunkáló szerszámokkal tetszés szerint darabolható. így a csempézésre kijelölt falat sok csempe felrakása helyett egyszerre boríthatják be a méretre szabott lemezzel. a bemutatón egy fürdőszobában és egy konyhában nem egészen két óra alatt ragasztották fel a műanyaglemez-burkolatot. ugyanez a munka hagyományos csempézéssel hat és fél óráig tartott volna. a vállalat egyelőre a kísérletekhez 50 műanyaglemez. amennyiben beválik - ami a bemutató résztvevői szerint a három és félszeres termelékenység miatt mindenképpen várható - az idén további 2 300 lakáshoz, egyebek között valamennyi larsen-nielsen szerkezetű házigyári lakáshoz, egyebek között valamennyi larsen-nielsen szerkezetű házigyári lakáshoz ele-
gendő műanyaglemez vásárolnak. /mti/

- 28 -

16.05 bh

M

bb 50. a svéd technika bemutatkozása - magyar -svéd gazdasági tárgyalások budapesten

i tz/sz/gk/je/bh/hgy

1970. január 20.

a jövő héten svéd gazdasági delegáció érkezik hazánkba, részt vesz az árucsereforgalmi tárgyalásokon, a magyar-svéd gazdasági, ipari, műszaki együttműködési vegyesbizottság alakuló ülésén, és a január 26-tól 30-ig a technika házában sorra kerülő svéd műszaki hét megnyitását.

x x x

az mti hírmagyarozója írja: a magyar-svéd árucsereforgalom az utóbbi tíz év alatt megkétszereződött. a magyar kivitelben a legfőbb helyet a fogyasztási iparcikkek foglalják el: ezeknek mintegy 30 százaléka élelmiszer, mélyhűtött gyümölcs és főzélék. magyarországi és svédországi között öt éves hosszulejáratu árucsereforgalmi megállapodás van érvényben, s ennek utolsó évére állapítja majd meg soron következő tárgyalásain az árulista-
kat és a kontingenseket az árucsereforgalmi vegyesbizottság.

dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes a múlt év májusában írta alá stockholmban a magyar-svéd gazdasági, ipari műszaki együttműködési megállapodást, amely megjelölte egy vegyesbizottság létrehozását, az ipari és más kooperációk elősegítésére. ez a bizottság tartja a napokban budapesten alakuló ülését, s értékelni a meglevő vállalati kooperációs megállapodásokat és újabb javaslatokat ad a további együttműködéshez. amagyar tárgyalófelek alaposan felkészültek ezekre a tárgyalásokra: tárcaközi bizottság mérte fel, s maguk az érdekelte vállalatok is megvizsgálták, milyen területeken bontakozhat ki további együttműködés. erre legalkalmasabbnak a gépipart találták, de lehetőséget látnak a vegyiparban, a könnyűiparban, ezen belül a nyomdaiparban és az építőiparban is.

már eddig is több magyar és svéd vállalat alakított ki kooperációs kapcsolatot. ezek közé tartozik az elemerinton cég és a budavox, amelyek a crossbar telefonközpontok gyártásában működnek együtt; a volvo gyár, a moğürt és az ikarus együttműködése nyomán svéd alvázra épülnek autóbuszok; a svéd flygt cég és a níkex, illetve a bányagépgyártó vállalat közösen gyárt burvárszivattyút; a bolinder munktel, valamint a níkex és a ceglédi utépitőgépgyár kanalas rakodókat állít elő, illetve értékesít. / a berendezésekhez cegléden készülnek az ugynevezett pneumatikus elemek gyártására alakított ki kooperációt; a 31-es építőipari vállalat pedig ay a.b. bygging céggel működik együtt a csuszózszaluzás alkalmazásában, illetve az ehhez szükséges berendezések előállításában. /folyt. köv.

- 29 -

16.15 bh

M 16.25

bb 50. / a svéd...1. folyt. / bh

a további együttműködéshez kíván ösztönzést adni a svéd műszaki hét, amelyet a svéd-magyar kereskedelemfejlesztő bizottság rendez a magyar kereskedelmi kamara, a műszaki és természettudományi egyesületek szövetsége, valamint ennek 12 tagegyesülete, továbbá 21 nagy svéd cég közreműködésével. öt napon át 220 svéd vállalat képviselői 38 előadásban ismertetik a különböző gazdasági területek eredményeit, a korszerű svéd technikát.

az eseménysorozatra a svéd tudományos és gazdasági élet több vezető személyisége érkezik hazánkba. a kormányküldöttiséget sven moberg, a tudományos és oktatási kérdésekkel foglalkozó miniszter vezeti. a műszaki tudományos együttműködési delegáció vezetője knut pensztröm nagykövet, a külügyminisztérium főosztályvezetője lesz. budapestre érkezik sven brohult a svéd királyi műszaki tudományos akadémia ügyvezető igazgatója, ake brunsson, a svéd-magyar kereskedelemfejlesztő bizottság elnöke és ake mirlöv, a svéd kereskedelemfejlesztési tanács elnöke is.

a svéd műszaki hét 26-án ünnepélyesen nyílik meg a technika házában./mti/

--

bb 52. ,, beugró,, véradók

vid/fm bh hgy

1970. január 20.

komárom megye már évek óta országosan az elsők között áll az önkéntes véradásban. a megyei vérellátó állomás dolgozói tavaly 11.570-szer vettek vért, s több mint 3700 litert gyűjtötték össze. több mint százszor rendeztek vidéken véradó napot. ezekben a hetekben azonban gyakran akadályozták hótortasok a menetrend szerinti program végrehajtását: a vérellátó mozgó rendelője nem tudott kijutni a falvakba, s hogy mégsem volt fennakadás a megye kórházainak vérellátásában, azt az önfeláldozó tatabányai véradóknak köszönhetik. bányászok, üzemi munkások, s a közelben állomásozó honvédek siettek a vérellátó szolgálat segítségére, s pótolták a falvakból elmaradt vérmenyiséget. a fémipari vállalatnál rendezett ,,beugró,, véradó napon több mint százan adtak vért./mti/

--

- 30 -

16.15 bh

NA 16⁰⁵

bb. 51. közlekedési baleset

i/zsu/rj hgy

1970. január 20.

személyautójával tehergépkocsinak ütközött kovács józsef 49 éves váci lakos, a iv. kerületi váci ut 102. számú ház előtt. a szerencsétlen férfi a balesetnél olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás után meghalt. /mti/

--

bb. 53. véradó-konferencia szombathelyen

vid/fm/rj hgy

1970. január 20.

a magyar vöröskereszt vas megyei szervezete és az országos vérellátó szolgálat vas megyei alközpontja a magyar véradómozgalom 20. éves fennállása alkalmából kedden konferenciát rendezett szombathelyen. dr. istván lajos, a vérellátó szolgálat megyei alközpontjának főorvosa ismertette, hogy vas megyében husz év alatt csaknem 150 ezren adtak vért a gyógyító munkához, s a véradás társadalmi üggyé vált. szombathelyen 1949-ben szervezték meg a mozgalmat, s 1958-ra elérték, hogy szombathely és környezete már nemcsak vas megyét, hanem győr-sopron, veszprém és zala megye kórházait is ellátta vérrel. a vasiak uttörői voltak a térítésmentes véradásnak és 1964-ben kezdeményezésükre kőszegen rendezték meg az első országos véradó konferenciát.

az előadó számos olyan gyakorlati példát ismertetett, amikor az önzetlen véradók segítségével mentettek meg életet. a szombathelyi kórházban évente mintegy tízezer vérátömlesztés történik.

az ünnepi beszéd után kiüntetések, jutalmakat adtak át a véradó mozgalom legjobbjainak. /mti/

--

16.05 rj

- 31 -

NA 16⁰⁵

bb. 54. rudas tamás kiállítása az opera klubban

k/ol/rj zs hgy

1970. január 20.

„Hazai pályán,, a magyar állami operaház klubjában rendeztek kiállítást rudas tamásnak, az operaházi zenekar tagjának akvarelljeiből. a tárlatot kedden nyitotta meg passuth krisztina művészettörténész. a kiállított több mint 30 kép mindegyike az elmúlt ősz termése. zömében a hazai tájakat - köztük csobánkát, nagy-marost, szentendrét, nagykovácsit és környékét - ábrázolják.

a kiállítást február 7-ig naponta 12-től 22 óráig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

bb. 55. 1200 lakásos új lakónegyed épül orosz lányban - 180 lakást már átadtak az építők

vid/kz/rj hgy

1970. január 20.

a komárom megyei építőipari vállalat dolgozói átadták az első 180 lakást orosz lány új lakónegyedében, s megkezdtek a házigyári lakások alapozási munkáit. az új, 1200 lakásos városrész építésére 383 millió forintot fordítanak, és a negyedik ötéves tervben fejezik be. ezzel lényegesen javul az ország legfiatalabb bányászvárosában a lakáshelyzet. bár az elmúlt 15 évben több mint 3500 lakás épült orosz lányban, mégis rendkívül sok a lakásra váró, és míg országosan 100 lakásra 315 lakos jut, itt 437. orosz lány ugyanis a fiatalok városa. nagyon sok a z ifjú házaspár és a születések aránya hosszú évek óta meghaladja az országos átlagot. éppen ezért a megyei tanács is minden segítséget megad a városnak. erre legjellemzőbb, hogy az ideai megyei 161 millió forintos lakásépítési beruházás több mint a felét orosz lány kapja.

az új lakások zöme kettő szoba összkomfortos lesz. fűtésükhöz a város központi fűtőművét 31 millió forintos költséggel, kettőszeresére bővítik. az új városnegyednek különösen szép környezete lesz. a közeli labanc patak árterének a rendezése során 20 holdnyi kiterjedésű tóval fogják körül. /mti/

16.15 rj

MF 1700

- 32 -

bb. 56. a járműipar vezetőinek tanácskozása

t/sl/gk/rj lehgy

1970. január 20.

kedd délután a kgm épületében a járműipar vezetői tanácskozást tartottak györgy gyula kohó- és gépipari miniszterhelyettes áttekintette a múlt év eredményeit és vázolta az ideai terveket.

a különböző járműipari vállalatok termelése és gazdálkodása között tavaly igen jelentősek voltak az eltérések. amíg például az ikarus-gyár 20 százalékkal növelte termelését s árbevétele, nyeresége is kiugróan magas volt, a vörös csillag traktorgyár és a ganz-mávgyár különböző okokból - kénytelen volt csökkenteni termelését. a csepel autógyárban is viszonylag kismértékű volt a fejlődés. a járműipar átlagosan 8-9 százalékkal növelte tavalyi árbevételeit 1968-hoz viszonyítva, a vörös csillag traktorgyár bevételére azonban 10 százalékkal csökkent. az utóbbi vállalat termékei iránt viszonylag alacsony a kereslet, a ganz-mávgyár viszont gazdasági okokból volt kénytelen csökkenteni bizonyos ráfizetéses cikkek előállítását. a miniszterhelyettes hangsúlyozta, hogy mindkét vállalatnál gyorsítani kell a hazai, illetve a nemzetközi piacon keresett termékek kialakítását, gyártásának bevezetését. a járműipar egészében meggyorsult a műszaki fejlődés, az új konstrukciók kialakításának, bevezetésének ideje körülbelül 10 százalékkal csökkent egy év alatt. több vállalat szabadalmakat vásárolt, bár ezzel a lehetőséggel még mindig nem élnek kellőképpen. az utóbbi négy évben a bolgár vállalatok négyszer annyi, a románok tízszer annyi licencet vásároltak külföldön, mint a magyarok.

a miniszterhelyettes elmondotta, hogy a járműipar az idén e előre láthatólag 18 százalékkal növeli termelését, ezen belül az ikarus és a magyar vagon- és gépgyár termelése 35-36 százalékkal emelkedik. az ikarus-gyár a szocialista piacra 60 százalékkal több árut exportál, mint tavaly. /mti/

bb. 58. magyar-lengyel iparjogvédelmi tapasztalatcsere

1/tz/1e/rj hgy

1970. január 20.

budapestre érkezett a not - a lengyel mtesz - delegációja a magyar testvérintézmény illetékes taggyűlésével, a magyar iparjogvédelmi egyesülettel folytatandó tapasztalatcsereére.

a két lengyel szakember a magyar újítási rendszert, az új szabadalmi törvényt által teremtett jogi helyzetet, valamint a nemzetközi iparjogvédelmi szervezet - az aippi - magyar nemzeti csoportjának munkáját tanulmányozza. /mti/

16.25 rj

MF 1705

- 33 -

bb 57. bologna polgármestere elutazott budapestről

k ol/lk zs bh hgy

1970. január 20.

guido fanti, bologna város polgármestere az olasz kommunista párt központi bizottságának tagja - aki a fővárosi tanács és a kulturális kapcsolatok intézetének meghívására az olasz város delegációjának élén hazánkba látogatott - a kíséretében levő személyiségekkel együtt kedden elutazott budapestről. a vendégek bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent hantos jános és kelemen lajos budapest főváros tanácsa végrehajtó bizottságának elnökhelyettesei, és demeter sándor, a kulturális kapcsolatok intézetének alelnöke is./mti/

--

bb 60. eltemették köves jános miniszterhelyettest

t jf/j/je bh la

1970. január 20.

kedden a pestlőrinci ujtemetőben nagyszámu gyászoló kísérete utolsó útjára köves jános mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettest. a gyászszertartáson megjelent fehér lajos, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökhelyettese és dr. román pál, az mszmp gazdaságpolitikai osztályának helyettes vezetője.

a ravatalnál a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium nevében dr. sághy vilmos, a miniszter első helyettese méltatta köves jános munkásságát, amely összeforrt a magyar élelmiszeripar, különösen a húsipar műszaki és tudományos fejlesztésével, korszerűsítésével. putics józsef, az édosz főtitkára a szak-szervezet elnöksége és tagsága nevében mondott bucsuztatót./mti/

--

bb 59. gömöri pál akademikust

k ms/gk zs bh la

1970. január 20.

a szovjetunió orvostudományi akadémiája legutóbbi ülés-szakán - tudományos munkássága és kiváló tudományos közéleti szereplése elismerésül - külföldi tagjává választotta./mti/

--

- 34 -

17.05 bh

Nr 170

bb 61. budapestre érkezett az ensz fejlesztési programjának európai igazgatója

t jf/tr je bh la

1970. január 20.

a fao magyar nemzeti bizottságának meghívására kedden budapestre érkezett r. etchatts, az ensz fejlesztési programjának /undp/ európai igazgatója. résztvesz a tiszavölgyi öntözéses mezőgazdaságfejlesztési ensz-fao program szerződésének aláírásán, és megbeszéléseket folytat a külügyminisztérium, valamint az országó műszaki fejlesztési bizottság képviselőivel is.

r. etchatts-ot kedden fogadta kazareczki kálmán, mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes, a fao magyar nemzeti bizottságának elnöke./mti/

--

bb 62. a népi rendőrség megalakulásának jubileuma debrecenben

vid/fm bh la

1970. január 20.

kedden debrecenben jubileumi megemlékezést tartottak abból az alkalomból, hogy negyedszázaddal ezelőtt, 1945. januárjában debrecenben alakult meg hazánkban elsőnek a népi rendőrség. az ünnepségeken megjelent dr. szilágyi gábor, a debreceni városi pártbizottság első titkára és dr. ács istván, a debreceni városi tanács vb. elnöke. többen jelen voltak azok közül, akik annak idején megszervezték a népi rendőrséget.

a jubileum alkalmából emléktáblát lepleztek le annak az épületnek a falán, amelyben a demokratikus rendőrség megalakult. a fegyveres erők klubjában kiállításon mutatják be a demokratikus rendőrséget megelőző polgárőrség dokumentumait, a megyei főkapitányság negyedszázados munkáját. czifra lászló rendőrezredes, megyei rendőrfőkapitány ünnepi beszédében méltatta a népi rendőrség megalakulásának jelentőségét./mti/

--

- 35 -

17.30 bh

Nr 1730

bb 63. kisipari szövetkezeti vezetők nemzetközi tanácskozása
1 sz/gk je bh la 1970. január 20.

kedden budapesten megkezdődött több szocialista ország
kisipari szövetkezeti mozgalma vezetőinek tanácskozása. a
magyar és a külföldi szövetkezeti szövetségek elnökei és más
vezetők megvitatják a kisipari szövetkezetek műszaki-gazda-
sági kapcsolatai fejlesztésének, együttműködésének kérdéseit.
/mti/

bb 64. újabb önkiszolgáló - önkiválasztó áruházak
vid/fm bh la 1970. január 20.

kedden salgótarjánban ülésezett a centrum áruházak - kor-
szerű eladási módok kidolgozására és bevezetésére létrehozott
-szervezési bizottsága. a salgótarjáni centrum áruházban be-
vezetett önkiszolgáló-önkiválasztó rendszer tapasztalatai alap-
ján elhatározták, hogy még az idén hasonló eladási rendszerre
térnek át a budapesti csillag, otthon, lottó, uttóró és az
ujpesti, valamint a szombathelyi, a kecskeméti és a nyíregyházi
centrum áruházban. megvitatják a centrum áruházak tíz éves táv-
lati fejlesztésének tanulmánytervezetét is, amelyben többek
között a következő öt évben huszonkétezer, 1980-ig további
huszezer négyzetméternyi eladótér létesítését irányozzák elő
új áruházak építése s a meglévők bővítése, átszervezése révén./mti/

bb. 65. dr. nguyen huu tho,
lk bh la 1970. január 20.

a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front központi bizott-
sága elnökségének elnöke táviratban mondott köszönetet kádár
jánosnak, az mszmp kb első titkárának, losonczy pálnak, az
elnöki tanács elnökének és kállai gyulának, a hazafias nép-
front országos tanácsa elnökének a dél-vietnami nemzeti fel-
szabadítási front megalakulásának 9. évfordulója alkalmából
küldött jókívánságokért./mti/

17.40 bh

NA 1820
2000 Jy

- 36 -

bb 66. súlyos sikkasztás és csalás bűnperében ítélték a
pécsi megyei bíróság

vid/fm bh la 1970. január 20.

a pécsi megyei bíróság kedden súlyos sikkasztási és
csalási bűnperben ítélték. a megyei főügyészség a budapesti
nehézipari építő vállalat öt dolgozója, valamint a siófoki
idegenforgalmi hivatal műszaki vezetője ellen azért emelt
vádát, mert a társadalmi tulajdonban több mint 400 000 forint
kárt okoztak. a vállalat villanyszerelő brigádjai baranyában és
somogyban jelentős munkát végeztek, az ehhez szükséges anyagot
felvételezték, de teljes egészében nem használták fel. a több-
letként halmozódott anyagokat a vállalat siklósi, pécsujhegyi
és bonyhádi raktáraiban tárolták, ezekről azonban bentzik lászló
40 éves pécsi brádvezető nem tett jelentést a budapesti központ-
nak. 1968 áprilisában a garéi tisz megalakította a villanyszerelő
üzemágát, amelynek bentzik lett a vezetője, aki két munkatársá-
nak, kun jenk 33 éves pécsi és kovács gyula 37 éves dombóvári
villanyszerelőnek is állást szerzett garében. bentzik a garéi rész-
leg beindításakor a nevezézipari építő vállalat raktáraiból
202 000 forint értékű anyagot szállított garéba. a villanyszerelő
brigád nemcsak az ellopott anyagot használta fel, hanem bentzik
mint vezető, - sorozatos számlacsallást is elkövetett. a szak-
értők megállapítása szerint 215 ezer forint értékben olyan munkát
is leszámláztattott, amelyet nem végeztek el. ezekkel a
visszaélésekkel a brigád jogtalanul 31 ezer forintot vett fel a
tisz-tól. ezt részben elősegítette bali nándor, a siófoki idegen-
forgalmi hivatal műszaki vezetője, aki a munkák átvételkor a
szükséges ellenőrzést elmulasztotta és ezzel 48 ezer forint értékű
tulszámlázást tett lehetővé. ezen felül bentzik lászlóval együtt-
működve munkahelyéről eltulajdonított egy villamosági cikket 6 600
forint értékben és az ellenértéken bentzikkal megosztotta.

a bíróság bentzik lászlót a társadalmi tulajdont károsító,
különösen nagy kárt okozó, folytatólagosan elkövetett sikkasztá-
sért és csalásért halmazati büntetésnek mint társtettes 7 évi
börtönre, büntársát, kun jenköt egyrendbeli, nagy kárt okozó sik-
kasztásért 5 évi börtönre, boda géza 42 éves budapesti művezetőt,
- mert a valóságnak meg nem felelő leltáriveket ellenőrzés nélkül
elírta, - társadalmi tulajdont károsító, különösen nagy kárt okozó
hanyag kezelés büntette miatt 6 hónapi felfüggesztett szabadság-
vesztésre ítélte. bali nándort társadalmi tulajdont károsító/ha-
nyag kezelésért halmazati büntetésül tíz hónap felfüggesztett
szabadságvesztésre és 1000 forint pénzbüntetésre ítélte. /folyt.
köv./

18.15 bh

társtettesként elkövetett sikkasztásért és társadalmi tulajdont károsító

NA 1825
2000 Jy

- 37 -

bb 66./ sulyos ... 1. folyt./ bh

kovács gyulát és nagy gábort kellő bizonyítékok hiányában fellebbezték. a bíróság úgy intézkedett, hogy a bentzik és kun által a garái tsz-be szállított és még fel nem használt 88.000 forint értékű lopott anyagot a nehézipari építő vállalatnak adják vissza.

az ügyész bentzik lászló és kun jenő ügyében sulyosbításért fellebbezett, kovács gyula és nagy gábor esetében támadva a tényállást, elítéltetésük végett jelentett be fellebbezési óvást, míg bali nándor és boda géza esetében az ítéletet tudomásul vette.

bentzik lászló és kun jenő enyhítésért fellebbezett, boda géza az ítélet tudomásulvételének eldöntésére három napi gondolkodási időt kért és kapott, míg kovács gyula és nagy gábor és védője az ítéletet tudomásul vette./mti/

bb 67. a jég alól szivattyazzák a belvizet - a tarnán megszüntették az árvízvédelmi készütséget - jegesednek a mellékfolyók is

i sb/j bh la

1970. január 20.

az országban kedden a hideg következtében már nem terjed tovább a belvíz, s az elöntött területek most jégtükörtől csillognak. a vízügyi igazgatóságok a „jégfedél”, alól is szivattyazzák a belvizet. a szivattyúk, a zsilipek és az át-ereszek, hidak előtt azonban utat nyithassanak a víznek. a hidegtől megkeményedett utak most már lehetővé teszik, hogy ismét jelentős üzemanyagtaralékkal lássák el a szivattyutelepeket.

a hideg „lefagyasztotta, a megáradt folyók csapadékvíz-pótlását”, s így valamennyi folyón megkezdődött az apadás. a tarnán már megszüntették az árvízvédelmi készütséget és valószínűleg szerdán visszavonják a készütség erőit a zagyva és a hortobágy-berettyó mellől is.

a fokozódó hideg hatására erősödött a zajlás a dunán. hétfőn a folyó víztükrének még csak 10-30, kedden pedig 20-50 százalékat borították uszó jégtáblák. az ár- és belvízvédelmi központi szervezet intézkedésére szerdán ismét átvonul a jugoszláv duna-szakaszra négy magyar jégtörőhajó, hogy segítse a zajló jég levonulását. fokozódott a jegesedés a mellékfolyókon is. a berettyón, a szamoson, a krasznán és a sebes-körösön gyenge, a hortobágy-berettyón és a sión erős zajlás kezdődött. a zagyván és az ipolyon pedig a gyorsan felerősödött zajlás miatt már a két folyó háromnegyed részén megállt a jég. jégpáncél fedi a rába, a njura és a hernád legnagyobb részét is./mti/

- 38 -

18.37 bh

NA 180
300.20

ö

bb. 68. előkészületek a népszámlálás anyagának feldolgozására - utóellenőrzés négyszáz körzetben

i/ni/tr/rj zs la

1970. január 20.

a népszámlálási központ jelentése szerint - a lakosság összeírásának befejezése után a felülvizsgálók az elrendezett és ellenőrzött számlálókörzeti anyagot mindenütt átadták a terület népszámlálási felelősének. a községi, városi - kerületi - tanácsoknál ugyan január 29-ig még tart az utólag összeírásra jelentkezők számbavétele, azonban kedden az előírt határidő szerint - egyes helyeken már korábban - megkezdődött a kitöltött személyi és lakáslapok összegyűjtése. a legutóbbi népszámlálás gyakorlatától eltérően a kérdőívek nem közvetlenül budapestre, a népszámlálás központjába kerülnek, hanem a központi statisztikai hivatal megyei igazgatóságaira, ahol néhány előzetes munkát kell még elvégezni. az anyag a népszámlálás központjába csak április végén kerül, akkor kezdődik meg a központi feldolgozás.

a ksh helyi szervei a tanácsokkal közösen szervezték meg a számlálókörzeti iratanyag begyűjtését. ennek egyrésze postán uton van a megyei igazgatóságokhoz, másutt gépkocsin szállítják be. a ksh budapesti igazgatóságára is megérkeztek az adatgyűjtő lapok, mintegy 300 mázsa sulyban -, s körülbelül hétezer népszámlálási dosszié vár feldolgozásra. a megyei igazgatóságok is felkészültek a népszámlálási anyag fogadására. a központi utmutatások szerint elsősorban azt vizsgálják felül, hogy a dossziék minden területi egységtől hiánytalanul megérkeztek-e. elvégzik a legfontosabb egyeztetéseket, és hozzáfognak az előzetes adatok összesítéséhez.

január 20-ával egyébként - a ksh megyei igazgatóságainak közreműködésével - utólagos ellenőrző összeírás kezdődött, amely az ország mintegy 40.000 számláló körzetéből összesen 400-ra - a lakosság mintegy két és fél ezrelékére - terjed ki. a hónap végéig különlegesen képzett számlálóbiztosok keresik fel a kijelölt otthonokat, amelyeknek lakói értesítést kaptak az utólagos ellenőrzésről. a pótlólagos felvételnél a számlálóbiztosok jóval kevesebb kérdést tesznek fel, mint az általános összeírásnál, ezuttal azonban az adatok okmány-szerű igazolását kérik.

a ksh megyei igazgatóságai felkészültek a következő két hónapban esedékes munkákra is. a napokban például sor kerül az országos főeredmények ez év végére tervezett közléséhez szükséges egy százalékos „képviselési minta”, kiválasztására. ez annyit jelent, hogy kiválasztják minden századik lakást és az ott élő személyeket - tehát körülbelül 100.000 embert -, róluk készülnek majd a feldolgozás alapját képező kérdőívek, így a mintába kerülők adatainak feldolgozása a teljes népszámlálási anyag visszatartása nélkül, párhuzamosan megtörténhet. az 1 százalékos minta alapján készül majd el a népszámlálás első, részletesebb tanulmánya. /mti/

- 39 -

18.40 rj

NA 1915

bb. 69. befejeződtek a magyar-iraki gazdasági tárgyalások

1/sz/gk/rj 1e la

1970. január 20.

Kedden elutazott budapestről az az iraki gazdasági delegáció, amely Hikmat al-Azawi gazdaságügyi miniszterhelyettes vezetésével széles körű tárgyalásokat folytatott a két ország közötti gazdasági kapcsolatok bővítéséről a külkereskedelmi, a kohó- és gépipari, valamint a nehézipari minisztérium több vezető képviselőjével.

az iraki delegáció tagjai magyarországi tartózkodásuk során meglátogattak számos üzemet, többek között a Ganz Villamosági Műveket, a magyar hajó- és darugyárat, a láng gépgyárat, a magyar vagon- és gépgyárat, s az ott szerzett tapasztalatok alapján elismeréssel nyilatkoztak a magyar ipar fejlődéséről. /mti/

bb. 70. aranylakodalom csibrákon

vid/rj fm la

1970. január 20.

a Tolna megyei csibrák községben kedden ünnepelte házasságkötésének 50. évfordulóját a 74 éves Schmidt Ádám és felesége, Kimmel Katalin. a jubiláló házaspár kilenc gyermeket nevelt fel és 15 unokával büszkélkedhet. /mti/

bb. 71. a mőzes bemutatója az operaházban

k/ol/rj la

1970. január 20.

Rossini magyarországon eddig még ismeretlen, mőzes című négyfelvonásos operáját - csaknem másfél évszázaddal első külföldi előadása után - kedden este olasz vendégek, a Teatro Comunale di Bologna művészei mutatták be a magyar állami operaház színpadán.

az opera szövegét Étienne de Jouy és Luigi Balecchi írta, Calisto Bassi fordította olaszra. az előadást Sandro Bolchi rendezte, a díszleteket és a jelmezeket Luciano Minguzzi tervezte. a koreográfia Carlo Faraboni munkája, karigazgató Fulvio Angius.

a sikeres előadás karmestere Alfredo Gorzanelli, a címszereplő Carlo Cava volt. /mti/

bb. 72. átmenetileg javult a vízellátás

1/sz/fj la

1970. január 20.

a vízművektől kedden kapott tájékoztatás szerint az előző napokban történt olvadás és az ipari üzemek vízkorlátozása folytán javult a vízellátás. a Duna vízszintje 120-ról 195-centiméterre emelkedett és így a kutak valamivel bővebben tudtak vizet szolgáltatni. az ipari üzemek is lényegesen kevesebb vizet használtak fel és így több jutott a lakóterületekre, nem panaszkodtak a kőbányai, a XVIII. kerületi és a Lágymányosi lakóterületeken sem, ahol a leginkább és a leggyakrabban érezhető a vízellátási zavarok. kedden nem ürült ki teljesen a gellért-hegyi tároló. a vasárnap óta tartó javulás azonban csak átmeneti. zavartalanra csak nagyobb árhullám után, a Duna magasabb vízszintje esetén és akkor válhat a vízszolgáltatás, ha a talajban a fagy felenged és a Duna jobban tudja táplálni a kutakat.

10 30 21

- 40 -

bb. 73. felszabadult az m-1-es főút - még mindig van hóakadály 44 alsóbbrendű útszakaszon

1/sz/rj la

1970. január 20.

kedden lényegesen javultak az utviszonyok. reggel még mintegy száz összekötő-, illetve bekötőt volt járhatatlan, s ennek többsége napközben „felszabadult”, a közlekedés-és postaügyi minisztérium központi hűgyelete délutáni jelentésében már azt közölte, hogy 44-re csökkent azoknak az összekötő-, illetve bekötőutaknak a száma, amelyekeken még helyenként hóakadályok vannak. fejér megyében négy, győr-sopron megyében 17, komárom megyében 12, pest megyében 2, tolna megyében ugyancsak 2, veszprém megyében pedig 7 úgynevezett alsóbbrendű útszakaszon akadályozzák a közlekedést a hótorlaszok, amelyek elhárítása tovább folyik.

kedden délutánra a forgalom számára sikerült felszabadítani az m-1-es főút Bicske és Tatabánya közötti szakaszát és így estére már valamennyi főút járhatóvá vált. a közlekedést azonban sok helyen nehezíti a sikkosság, ezért az úrjáratos, speciális szerkezettel felszerelt tehergépkocsik szórják az utakat. /mti/

bb. 74. időjárásjelentés

j/rj la

1970. január 20.

a meteorológiai intézet jelenti kedd este:

hideg idő

várható időjárás szerda estig: változóan felhős, párás, hideg idő szórványosan kisebb havazással. mérsékelt szél. többfelé köd, egy-két helyen zuzmaraképződés. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán mínusz 2-7 fok között. /mti/

19.45 rj

- 41 -

NA 20¹⁰

bb. 75. megállapodás az amerikai érdekeltekkel a háboru előtti kereskedelmi adósságok rendezéséről

embargo 24.00 h-ig

i/sl/tr/rj ie la

1970. január 20.

a magyar pénzügyminisztérium és az amerikai érdekeltek megbízottai megállapodást irtak alá a háboru kitörésekor függőben maradt kereskedelmi adósságok rendezéséről. ezzel kielégítették az amerikai bankoknak a magyar adóssokkal szemben a háboru előtti időből származó minden követelését. /mti/

--

bb. 76. budapestre érkezett dolfe vogelnik, a jugoszláv tudományos tevékenységet koordináló szövetségi tanács elnöke

j/rj la

1970. január 20.

kedden jugoszláv delegáció érkezett budapestre dolfe vogelniknak, a tudományos tevékenységet koordináló szövetségi tanács elnökének vezetésével. a küldöttség az országos műszaki fejlesztési bizottságban tárgyalásokat folytat majd a két intézmény közötti tudományos és műszaki együttműködés fejlesztésének kérdéseiről.

a delegációt a keleti-pályaudvaron kiss árpád miniszter, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke fogadta. jelen volt géza tikvicki, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

--

1950 rj

- 42 -

NA 2045

VEGE.

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1970. január 21.

bb 1. február 1-től lehet szakmunkástanulónak jelentkezni

i hi/gg zs bh -cz

1970. január 21.

február elsején kezdődik a jelentkezés a budapesti szakmunkásképző iskolákba, az idén végző VIII. osztályos tanulónak ekkor osztják ki a jelentkezési lapokat az osztályfőnökök. a kitöltött leveket az iskolák március 1-ig továbbítják a megjelölt szakmunkásképző intézetnek. szakmunkástanulónak jelentkezni lehet: nagyüzemi képzés, továbbá a tanácsi vállalatoknál történő képzés esetén a műm szakmunkástanuló intézeteinél; a szakminisztériumok könnyűipari, mezőgazdasági és élelmezésügyi, kereskedelmi és vendéglátóipari szakmáira az illetékes minisztérium iskoláinál; a kisipari szervezeteknél, valamint a magánkisiparosokhoz jelentkezők továbbtanulási lapját a szakma szerint illetékes műm intézetnek küldik meg.

a felvételi előírások lehetővé teszik, hogy a jelentkező tanuló a szakmán kívül a munkahelyet is megválassza. ha tehát azt is meg akarja jelölni, hogy melyik vállalatnál, szervezetnél, vagy kisiparosnál szeretne tanulni, a jelentkezési laphoz csatolnia kell a munkahely írásbeli nyilatkozatát az előjegyzésről. ezzel kapcsolatban tudni kell, hogy a jelentkezésnek nem feltétele a vállalati előjegyzés. ennek inkább a tanácsi vállalatokhoz, kisiparosokhoz és a szervezetekhez való jelentkezésnél van értelme, ahol a munkáltató és a tanuló között általában közvetlenebb a kapcsolat, az ismeretség.

/folyt. köv./

- 1 -

NA